

ER

MANUEL D'UTILISATEUR

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits!

MESURES IMPORTANTES DE SECURITE

Cet appareil peut être installé par tout utilisateur après une LECTURE ATTENTIVE ET SCRUPULEUSE DU PRESENT MANUEL. Ce manuel contient les instructions détaillées relatives à l'utilisation et à l'installation de l'onduleur. Pour toute information concernant l'utilisation et en vue d'obtenir les meilleures performances de votre appareil, le présent manuel devra être conservé avec soin à proximité de l'onduleur et CONSULTE AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPERATION SUR CE DERNIER.

© Toute reproduction intégrale ou partielle du présent manuel faite sans l'autorisation du fabricant est illicite. En vue d'améliorer le produit décrit, le fabricant se réserve la faculté de le modifier à tout moment et sans préavis.

**⚠ Attention :**  
Lire avec soin les instructions suivantes et garder à disposition le présent manuel pour une consultation rapide.

La prise de réseau à laquelle l'onduleur est branché doit être équipée d'un raccordement à la terre. Cet appareil génère des tensions potentiellement dangereuses, même lorsque l'onduleur est arrêté. Toutes les réparations devront être exclusivement effectuées par un personnel agréé. Les prises de sortie de l'onduleur peuvent être sous tension même si ce dernier n'est pas branché au réseau.

En cas d'absence de réseau (onduleur en fonctionnement sur batterie), ne pas débrancher le câble d'alimentation afin de garantir la continuité de terre à l'utilisation

Eviter que des liquides en général et/ou tout autre objet étranger ne pénètrent dans l'onduleur.

Le câble d'alimentation détachable de l'onduleur étant considéré comme un dispositif de sectionnement, l'accès et le débranchement de la prise de réseau à laquelle l'onduleur est branché doivent pouvoir être effectués facilement, de même la partie arrière de l'onduleur doit être aisément accessible.

En cas de danger et/ou pour débrancher l'onduleur des sources d'énergie, réseau et batteries, débrancher le câble d'alimentation de la prise de réseau ou à l'arrière de l'onduleur et arrêter l'appareil au moyen de l'interrupteur STAND-BY/ON (1).

Risque d'électrocution. Même après avoir débranché l'appareil du réseau électrique d'alimentation, les composants internes de l'onduleur restent branchés aux batteries, ils sont encore sous tension et donc particulièrement dangereux. Avant d'effectuer tout type de réparation ou de maintenance, débrancher les batteries et vérifier l'absence de tension.

L'onduleur génère un courant de dispersion. S'assurer que la somme du courant de dispersion vers la terre de l'onduleur et de la charge correspondante est inférieure à la limite de 2,5 mA.

Les batteries remplacées doivent être considérées comme des DECHETS TOXIQUES et éliminées en conséquence.

Ne pas jeter les batteries sur le feu.

Ne pas essayer d'ouvrir les batteries : elles ne nécessitent aucun entretien. De plus, l'électrolyte est dangereux pour la peau et pour les yeux, en outre il peut s'avérer toxique.

Les batteries présentent un risque de décharge électrique et un courant de court-circuit élevé. Adopter toutes les précautions nécessaires et les mesures de sécurité reportées ci-après en cas de manipulation des batteries :

- ne pas porter de montres, bagues, chaînes ni aucun autre objet en métal
- utiliser exclusivement des outils à prise isolée

Utiliser l'onduleur conformément aux prescriptions reportées dans le présent manuel de l'utilisateur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Durant les phases de développement de ses produits, l'entreprise dédie de nombreuses ressources à l'analyse des aspects environnementaux.

Tous nos produits poursuivent les objectifs définis dans la politique de système de gestion environnemental développé par l'entreprise dans le plein respect de la réglementation en vigueur.

Dans la conception de ce produit, aucun matériau dangereux tel que CFC, HCFC ou amiante n'a été utilisé.

Dans l'évaluation des emballages notre choix du matériau a été opéré en privilégiant des matières recyclables.

Pour une élimination correcte nous vous prions de procéder au tri sélectif et d'identifier le type de matériau constituant l'emballage en vous reportant au tableau ci-dessous. Traiter chaque matériau conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

DESCRIPTION	MATERIAU
Boîte	Carton
Cornières emballage	Polystyrène expansé
Sachet de protection et sachet des accessoires	Polyéthylène

**Traitement du produit**

L'UPS contient à l'intérieur des circuits électroniques et des batteries qui sont considérées comme des DECHETS TOXIQUES et DANGEREUX. Une fois que le produit a atteint sa fin de vie, le traiter selon les législations locales en vigueur.

Un traitement correct contribue à respecter l'environnement et la santé des personnes.

DESCRIPTION DE L'ONDULEUR

- Vue de face et vue arrière :**
1. Interrupteur principal STAND-BY/ON
  2. LED VERTE : onduleur en marche avec réseau présent
  3. LED ROUGE : signalisations diverses (voir tableau "Alarmes et signalisations")
  4. Prise d'entrée réseau IEC
  5. Protection d'entrée
  6. Prises backup de type IEC
  7. Port USB
  8. Porte sériele RS232 (uniquement pour les tailles 1000VA, 1500VA et 2000 VA)

INSTALLATION

**Ouverture de l'emballage et vérification de son contenu**

Enlever l'onduleur de son emballage et vérifier l'absence de dommages visibles ayant pu être causés pendant le transport. En présence de dommages à l'onduleur, remballer le produit et le rendre au centre d'achat.

- Contenu de l'emballage**
- Onduleur
  - 2 câbles de connexion IEC 10 A (uniquement pour les versions IEC)
  - Manuel de l'utilisateur
  - Carte de Garantie

- Mise en place**
- Suivre les indications reportées ci-après pour installer et positionner correctement l'onduleur :
- L'onduleur doit être placé sur un plan horizontal.
  - L'onduleur ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
  - S'assurer que la température ambiante est comprise entre 0°C et 40°C, pour un fonctionnement optimal la température maximum ne devrait pas dépasser les 25 °C.
  - Le taux d'humidité doit être inférieur à 90%.
  - Eviter les atmosphères poussiéreuses.
  - Positionner l'onduleur à une distance minimum de 5 cm des murs pour permettre une bonne aération.
  - S'assurer que ni l'onduleur ni aucun autre objet lourd n'écrase le câble d'alimentation.
  - **Le câble qui relie les charges à l'onduleur doit avoir une longueur maximum de 10 mètres.**

**Emmagasinage**

Si l'on prévoit une longue période d'emmagasinage, il faut recharger complètement l'onduleur. Effectuer un cycle de décharge et de chargement complet tous les 6 mois pour conserver la batterie en bon état.

FONCTIONNEMENT

- Raccordement au réseau et chargement des batteries**
- Vérifier dans l'installation en amont de l'onduleur la présence d'une protection contre les surintensités. La valeur de la protection conseillée est de 10A.
- Raccorder l'onduleur au réseau électrique avec le câble d'alimentation de votre ordinateur et en insérant le câble dans la prise d'entrée IEC (4).
  - L'onduleur effectue la recharge de la batterie toutes les fois qu'il est branché au réseau (même s'il est éteint). Charger l'onduleur pendant 6-8 heures avant de connecter les charges.

- Connexion des charges**
- Après avoir rechargé l'UPS, il est possible de connecter les charges (par ex: ordinateur, écran, etc.) aux prises de sortie, selon les indications suivantes(En utilisant les câbles fournis avec le matériel):
- **Prises Backup (6):** ces prises sont alimentées seulement quand l'UPS est allumé. En cas de coupure de courant, les prises backup son alimentées par la batterie.
- Remarque:** nous conseillons de ne pas brancher d'imprimantes laser ou de dispositifs d'impression à laser sur les prises de backup (6) en même temps que d'autres périphériques de l'ordinateur. Ces appareils absorbent de temps en temps beaucoup plus d'énergie que lorsqu' ils sont en veille. Cette configuration pourrait surcharger l'UPS et provoquer l'extinction de tous les appareils raccordés.

**Mise en marche/Arrêt**

Appuyer sur l'interrupteur principal STAND-BY/ON pour mettre l'onduleur en marche et alimenter les charges.

Pour arrêter l'onduleur et couper l'alimentation aux charges, appuyer de nouveau sur l'interrupteur principal.

- Mise en marche sur batterie (Cold start)**
- En cas d'absence de réseau, en appuyant sur l'interrupteur l'onduleur effectue une mise en marche sur batterie.
- ⚠ Attention :** en cas de mise en marche sur batterie la fréquence de sortie est fixée à 50Hz.

**Port USB**

L'onduleur peut être relié à un ordinateur au moyen d'un câble de connexion USB pour la supervision et la clôture du système d'exploitation. Le logiciel de gestion et son manuel peuvent être téléchargés sur le site Internet [www.riello-ups.com](http://www.riello-ups.com).

**Porte sériele RS232 (uniquement pour les versions 1000VA, 1500VA et 2000VA)**

L'interface sériele RS232 permet le raccordement de l'UPS à un PC (interface COM) au moyen d'un câble sériele pin-to-pin d'une longueur maximum de 3 mètres, pour les mêmes fonctions de monitoring et de shutdown de la porte USB.

ALARMES ET SIGNALISATIONS

Description	Position interrupteur (1)	Fonctionnement Led		Autres signalisations
		Led vert	Led rouge	
Stand-by	STAND-BY		Clignotante	
Fonctionnement sur réseau	ON	Fixe		
Fonctionnement sur batterie	ON	Clignotante		Signal sonore intermittent lent
Préavis de fin de décharge	ON	Clignotante		Signal sonore intermittents
Surcharge	ON		Clignotante	Signal sonore intermittents
Panne batterie	ON	Fixe	Fixe	Signal sonore intermittent (10 secondes)
Alarme ou arrêt total (différent de la surcharge)	ON		Fixe	Signal sonore continu

RESOLUTION DES PROBLEMES

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'onduleur ne se met pas en marche.	L'onduleur est arrêté.	Vérifier si l'interrupteur STAND-BY/ON est sur ON.
	La protection d'entrée de l'onduleur s'est déclenchée.	Débrancher de l'onduleur les appareils non essentiels. Rétablir la protection (5) en pressant le bouton jusqu'à ce qu'il se bloque. Mettre l'onduleur en marche et rebrancher les appareils un par un. Si l'interrupteur disjoncte de nouveau, c'est probablement l'un des appareils reliés qui est la cause de la surcharge.
L'onduleur fonctionne sur batterie même en présence du réseau électrique.	La protection d'entrée de l'onduleur s'est déclenchée.	Débrancher de l'onduleur les appareils non essentiels. Rétablir la protection (5) en pressant le bouton jusqu'à ce qu'il se bloque
	La prise de courant à laquelle l'onduleur est branché n'alimente pas le dispositif.	Brancher l'onduleur à une autre prise de courant ou faire contrôler l'installation de réseau par un électricien qualifié.
En cas de panne du réseau électrique, l'onduleur ne fonctionne pas pendant la période de temps prévue.	La batterie de l'onduleur n'est pas correctement chargée car elle n'a pas eu le temps de se recharger après une coupure récente du réseau électrique.	Attendre que la batterie se recharge. La recharge a lieu toutes les fois que l'onduleur est branché à une prise de courant. Il faut en général 8 heures pour recharger complètement la batterie. Le temps de fonctionnement de l'onduleur est réduit tant que la batterie n'est pas complètement chargée.
	La batterie doit être remplacée.	Batteries à remplacer. Contacter le Service.
La led rouge (3) clignote.	L'UPS est en surcharge.	Débrancher des prises de backup (6) les appareils non essentiels, comme les imprimantes, et les brancher séparément à une prise d'alimentation différente.
La led rouge (3) reste fixe et le signal sonore est actif.	L'onduleur a relevé une anomalie.	Débrancher les appareils de l'onduleur. Arrêter l'onduleur et couper l'alimentation. Alimenter l'onduleur et le remettre en marche. Si le signal reprend, s'adresser à un centre d'assistance agréé.
Le symbole de panne batterie s'allume.	Panne batterie.	Remplacer la batterie.
L'onduleur ne communique pas avec le pc.	Le logiciel envoie un message de communication perdue.	Contrôler que le câble USB ou le câble sériele (pour les modèles dotés de porte sériele) soit raccordé à l'UPS et au PC et que, dans la configuration du logiciel de communication, la porte de communication correcte soit sélectionnée.
	Le logiciel n'est pas installé	Installer le logiciel spécifique au système d'exploitation de votre pc.

DONNEES TECHNIQUES

MODELE		600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
ENTREE	Tension	230Vac				
	Fréquence	50 ou 60Hz +/-5% (avec auto-apprentissage)				
SORTIE	Tension (sur batterie)	230Vca +/-10% (Onde pseudo sinusoïdale)				
	Fréquence (sur batterie)	50 ou 60Hz +/-1Hz (avec auto-apprentissage)				
	Temps d'intervention	Typique 2-6 ms				
	Puissance nominale VA	600	800	1000	1500	2000
	Puissance nominale W	360	480	600	900	1200
PROTECTION ET FILTRES	Protection surcharge et court-circuit	Sur réseau : protection d'entrée pour surcharge. Sur réseau : arrêt automatique au bout de 5 minutes avec charge >110% et immédiat avec charge >120% ou en cas de court-circuit. Sur batterie : arrêt immédiat avec surcharge >120% ou en cas de court-circuit.				
BATTERIES	Type	Hermétiques, au plomb, sans maintenance				
	Temps de recharge typique	4-6 heures				
	Protections	Protection contre la décharge totale, indicateur de remplacement batterie				
ENVIRONNEMENT	Conditions d'utilisation	Altitude maxi 1000m, 0-90% d'humidité non condensée, 0-40°C				
DIVERS	Niveau sonore	<40dB (à 1 m de la source )				
	Courants de dispersion vers la terre	<1mA				